

Германия-Берлин: Услуги по сканиране  
OJ S 125/2022 01/07/2022  
Обявление за възложена поръчка  
Услуги

Правно основание:  
Директива 2014/24/ЕС

## Раздел I: Възлагащ орган

---

### I.1. Наименование и адреси

Официално наименование: IT-Dienstleistungszentrum Berlin (AöR)

Пощенски адрес: Berliner Straße 112-115

Град: Berlin

код NUTS: DE300 Berlin

Пощенски код: 10713

Държава: Германия

Електронна поща: [ausschreibungen@itdz-berlin.de](mailto:ausschreibungen@itdz-berlin.de)

Факс: +49 3090283055

**Интернет адрес/и:**

Основен адрес: <https://www.itdz-berlin.de>

Адрес на профила на купувача: <https://www.itdz-berlin.de/unternehmen/ausschreibungen/>

### I.2. Информация за съвместно възлагане на обществена поръчка

Поръчката се възлага от централен орган за покупки

### I.4. Вид на възлагащия орган

Публичноправна организация

### I.5. Основна дейност

Друга дейност: IT-Dienstleistung

## Раздел II: Предмет

---

### II.1. Обхват на обществената поръчка

#### II.1.1. Наименование

ITDZ Berlin: RV Massendigitalisierung

Референтен номер: 04\_2021

#### II.1.2. Основен CPV код

79999100 Услуги по сканиране

#### II.1.3. Вид на поръчка

Услуги

#### II.1.4. Кратко описание

Rahmenvertrag Massendigitalisierung (Scandienstleistungen) für das IT-Dienstleistungszentrum Berlin und/oder seine Kunden.

#### II.1.6.

## **Информация относно обособените позиции**

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции: не

### **II.1.7. Обща стойност на обществената поръчка**

Стойност, без да се включва ДДС: 8 600 000,00 EUR

## **II.2. Описание**

### **II.2.2. Допълнителни CPV кодове**

72310000 Услуги по обработка на данни, 72313000 Услуги по събиране на данни, 72500000 Услуги, свързани с използване на компютри

### **II.2.3. Място на изпълнение**

код NUTS: DE300 Berlin

### **II.2.4. Описание на обществената поръчка**

Rahmenvertrag Massendigitalisierung (Scandienstleistungen) für das IT-Dienstleistungszentrum Berlin und/oder seine Kunden.

Hierzu gehören folgende Leistungspakete, mit den darin enthaltenen Leistungen:

- Initialisierungs- und Betriebsleistungen
- Digitalisieren von Dokumenten unterschiedlicher Formate
- Verarbeiten und Bereitstellen der elektronischen Ergebnisdaten
- Transport der Originaldokumente
- Entsorgung der Originaldokumente
- Zwischen- bzw. Einlagerung der Originaldokumente
- elektronische Signierung und Prüfung der Signaturen
- Service-, Beratungs- und Implementierungsleistungen

Kunden des ITDZ Berlin im Sinne dieses Vertrages sind Stellen des Landes Berlin sowie private Bildungseinrichtungen und Wohnungsbaugesellschaften.

Stellen des Landes Berlin sind die unmittelbare Landesverwaltung mit der Hauptverwaltung und den Bezirksverwaltungen, die Gerichte, die Verwaltung des Abgeordnetenhauses, die Berliner Beauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit, der Rechnungshof, der Verfassungsgerichtshof, die mittelbare Landesverwaltung mit ihren landesunmittelbaren Körperschaften, Anstalten und Stiftungen des öffentlichen Rechts sowie Einrichtungen in privatwirtschaftlicher Rechtsform mit unmittelbarer Beteiligung des Landes Berlin.

Die Höchstgrenze für diesen Rahmenvertrag wird auf 8.600.000,00 Euro (netto) festgesetzt.

### **II.2.5. Критерии за възлагане**

Критерий за качество - Име: einfache Richtwertmethode (einf. RWM) nach UfAB / Тежест: einf. RWM

Цена - Тежест: einfache Richtwertmethode

### **II.2.11. Информация относно опциите**

Опции: не

### **II.2.13. Информация относно средства от Европейския съюз**

Обществената поръчка е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз: не

### **II.2.14. Допълнителна информация**

Vertragsbedingungen: Rahmenvertrag, EVB-IT System-AGB, EVB-IT Dienstleistungs-AGB, EVB-IT Überlassung-Typ B (AGB), EVB-IT Kauf-AGB, VOL/B

## Раздел IV: Процедура

---

### IV.1. Описание

#### IV.1.1. Вид процедура

Открита процедура

#### IV.1.3. Информация относно рамково споразумение или динамична система за покупки

Тази обществена поръчка обхваща сключването на рамково споразумение

#### IV.1.8. Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Обществената поръчка попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA): да

### IV.2. Административна информация

#### IV.2.1. Предишна публикация относно тази процедура

Номер на обявлението в ОВ на ЕС: [2022/S 073-195867](#)

#### IV.2.8. Информация относно прекратяване на динамична система за покупки

#### IV.2.9. Информация относно прекратяване на състезателна процедура, обявена чрез обявление за предварителна информация

## Раздел V: Възлагане на поръчката

---

Възложена е поръчка/обособена позиция: да

### V.2. Възлагане на поръчката

#### V.2.1. Дата на сключване на договора

27/06/2022

#### V.2.2. Информация относно оферти

Брой на получените оферти: 1

Брой на офертите, постъпили от МСП: 1

Брой на офертите, постъпили от оференти от други държави – членки на ЕС: 0

Брой на офертите, постъпили от оференти от държави, които не са членки на ЕС: 0

Брой на офертите, получени по електронен път: 1

Поръчката е възложена на група от икономически оператори: не

#### V.2.3. Наименование и адрес на изпълнителя

Официално наименование: Exela Technologies GmbH

Град: Langen

код NUTS: DE7 Hessen

Държава: Германия

Изпълнителят е МСП: да

#### V.2.4. Информация относно стойността на поръчката/обособената позиция

Обща стойност на поръчката/обособената позиция: 8 600 000,00 EUR

#### V.2.5. Информация относно възлагането на подизпълнител/и

## Раздел VI: Допълнителна информация

---

### **VI.3. Допълнителна информация**

### **VI.4. Процедури по обжалване**

#### **VI.4.1. Орган, който отговаря за процедурите по обжалване**

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Berlin

Пощенски адрес: Martin-Luther-Straße 105

Град: Berlin

Пощенски код: 10825

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Телефон: +49 3090138316

Факс: +49 3090137613

Интернет адрес: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

#### **VI.4.3. Подаване на жалби**

Точна информация относно краен срок/крайни срокове за подаване на жалби:

I. Ein Nachprüfungsantrag bei der Vergabekammer ist gemäß § 160 Absatz 3 GWB unzulässig, soweit

1. der Antragsteller den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertage gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 GWB bleibt unberührt,
2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden,
4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Absatz 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt.

II. Gemäß § 135 Absatz 2 GWB kann die von Anfang an bestehende Unwirksamkeit eines Vertrages gemäß § 135 Absatz 1 GWB nur festgestellt werden, wenn sie im Nachprüfungsverfahren innerhalb von 30 Kalendertagen nach der Information der betroffenen Bieter und Bewerber durch den öffentlichen Auftraggeber über den Abschluss des Vertrags, jedoch nicht später als sechs Monate nach Vertragsschluss geltend gemacht worden ist. Hat der Auftraggeber die Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union bekannt gemacht, endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union.

#### **VI.4.4. Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби**

Официално наименование: Vergabekammer des Landes Berlin

Пощенски адрес: Martin-Luther-Straße 105

Град: Berlin

Пощенски код: 10825

Държава: Германия

Електронна поща: [vergabekammer@senweb.berlin.de](mailto:vergabekammer@senweb.berlin.de)

Телефон: +49 3090138316

Факс: +49 3090137613

Интернет адрес: <https://www.berlin.de/sen/wirtschaft/wirtschaft/wirtschaftsrecht/vergabekammer/>

**VI.5. Дата на изпращане на настоящото обявление**

27/06/2022